Conseil d'Etat
Section de législation
2
bureau coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 2 octobre 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en ce qui concerne les administrations fiscales du Ministère des Finances, l'article 25 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868", a donné le 21 octobre 1953 l'avis suivant :

Le Conseil d'État propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2e October 1953 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van artikel 25 van het koninklijk besluit van 10 December 1868, wat de fiscale besturen van het Ministerie van Financiën betreft , heeft de 21e October 1953 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE ROYAL MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 10 DECEMBRE 1868 PORTANT REGLEMENT GENERAL SUR LA COMPTABILITE DE L'ETAT.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 10 décembre 1868 portant règlement général sur la comptabilité de l'Etat, notamment l'article 25;

Considérant que les nécessités du service exigent que les comptables des administrations fiscales du Ministère des Finances soient autorisés à garder en caisse une somme libre en numéraire de 25.000 francs;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Un article 25 bis rédigé comme suit est inséré dans l'arrêté royal du 10 décembre 1868 :

"Article 25 bis.- La somme de 5.000 francs indiquée à l'article 25 est portée à 25.000 francs en ce qui concerne les comptables des administrations du Ministère des Finances.

Le Ministre des Finances peut, pour chacune de ces administrations, fixer cette somme à un chiffre inférieur à 25.000 francs.".

Article 2.-

Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 10 DECEMBER 1868 HOUDENDE ALGEMEEN REGLEMENT OP 'S RIJKS COMPTABILITEIT.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 15 Mei 1846 op 's Rijks comptabiliteit;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 December 1868 houdende algemeen reglement op 's Rijks comptabiliteit, namelijk op artikel 25;

Overwegende dat de behoeften van de dienst vereisen dat de rekenplichtigen der fiscale besturen van het Ministerie van Financiën gemachtigd worden een vrije som in speciën van 25.000 frank in kas te houden;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

In het koninklijk besluit van 10 December 1868 wordt een artikel 25 bis ingevoegd, luidend als volgt :

.../...

"Artikel 25 bis.- De in artikel 25 opgegeven som van 5.000 frank wordt op 25.000 frank gebracht voor de rekenplichtigen der besturen van het Ministerie van Financiën.

De Minister van Financiën kan die som, voor elk van de bedoelde besturen, op een lager bedrag dan 25.000 frank vaststellen.".

Artikel 2.-

Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,
de Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,

P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,
P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister

des Finances.
van Financiën.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.